

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

1 3 5 - 8 E

ZUSATZKARTE

Traktor

MASSEY - FERGUSON

(Ab Fggt.-Nr. 135-8EW 251033)

CH

4261 40 S

Hersteller

MASSEY - FERGUSON SA, Le Plessis-Robinson (F)

Erkennungsmerkmale

"135-8E" auf Hersteller-Plakette, "135-8E." vor Fahrgestell-Nummer

"CH 4261 40" auf separater Importeur-Plakette

Herstellerplakette

links, unterhalb Armaturen Brett (Importeur-Plakette am gleichen Ort)

Fahrgestellnummer

rechts, seitlich auf Getriebegehäuse

Motorkennzeichen

"152 DA" rechts, seitlich Mitte Motorblock

Hauptimporteur

SERVICE COMPANY AG, Usterstrasse 124, 8600 Dübendorf

Geprüftes Fahrzeug

135-8EG252008

Unveränderliche Zeichen im Typencode

135-8E

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung mechanisch, hydr. Lenkhilfe auf Wunsch
 Getriebe mechanisch, teilsynchronisiert
 Anzahl Gänge 4 x 2 Achsantrieb H R/m.Diff.-Sperr
 Betriebsbremse mechanisch, Mehrscheiben im Oelbad, wirkend auf HR; Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung
 Hilfsbremse mechanisch, Mehrscheiben im Oelbad, wirkend auf HR
 Feststellbremse wie Hilfsbremse
 Dauerbremse -
 2-Kreis-Kontrolle -

Motor

Marke PERK INS Typ AD3.152
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff D Lage vorn
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 3
 Bohrung 91,4 Hub 127
 Hubraum 2499 Steuer-PS 12,73
 Leistungs-PS 45 DIN bei U/min 2250
 Lärm (Nahfeld) 103 dB/A bei U/min 2300 *
 Schalldämpfer 1 Topf 365 x Ø 95 mm MF 1
 Abgasprüfung BOSCH 4,0 (45%) Bacharach 4,0
 Entstörung -

Karosserie

Schmalspur-Traktor

Anzahl Türen - Geschw. Messer -
 Sicherheitsgurten - Rückspiegel -
 Unterlegkeil - Zugvorrichtung Stecknagel V+H
 Diebstahlsicherung -

Gewichte

vorn hinten total
 Leergewicht 630 1070 1700
 Nutzlast
 Gesamtgewicht
 Fabrikgarantie 1588 3627 5215
 Reifengrösse 6.00 - 16 11,2 - 28 (Varianten +)
 Ply / bar 4 / 2,0 4 / 1,3 vgl. Bemerkungen)
 Tragkraft 900 1800
 für V max 30 km/h 30 km/h

Anzahl Plätze

t 1 v M h

Masse

innen aussen
 Länge 3090 Achsabstand 1900 /
 Breite 1220-1829 Doppelachse v h
 Höhe 1390 Spurweite v h
 Ueberhang s Spurweite v 1040 - 1446
 v h 910 - 1519
 h 850 Spurkreis l 6200 r 6100

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Garantierte Anhängelast gebremst -
 Garantierte Anhängelast ungebremst -
 Garantiertes Gesamtzuggewicht -
 Geprüfte Anhängelast -
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 21,5 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 23,0 km/h
 bei 2300 U/min am Motor bzw. 720 U/min an der Zapfwelle

59.

Ausrüstung	
Fernlichter	M (E)
Abblendlichter	M (E)
Standlichter	A (E) auf Radschutz hinten
Schlusslichter	R (E)
Bremslichter	Sl (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h 2+2/ I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	
Scheibenwischer	mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	SEIMA e2 843 / CH 5 1201 04 oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Traktor		
Marke und Typ	MASSEY - FERGUSON 135-8E		
Typenscheinnummer	CH	4261	40
Karosserie			
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	1700	Treibstoff	D
Nutzlast		Steuer-PS	12,73
Gesamtgewicht		Hubraum	2499

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt V/max. 23,0 km/h, M8, 1A 10,833 = 84 dB/A
- +) Reifenvarianten hinten : 12.4/11-28, 4 PR, Tragkraft 1800 kg bei 1,3 bar, V/max. 30 km/h
11.2/10-28, 4 PR, Tragkraft 1690 kg bei 1,3 bar, V/max. 30 km/h

Eintrag im Fahrzeugausweis:

Anzahl Plomben: 1 / Anbringungsort: an Vollastanschlag (Code 101)

Ort und Datum der Prüfung
Dübendorf, 26.7.1977/ 3.8.1977

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Traktor

MASSEY - FERGUSON

1 3 5 - 8 E

CH 4261 40

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 28.5.1978 - lin

Lieferbar mit zusätzlichem 2-Gang-Untersetzungsgetriebe (Total 4x2x2 Gänge) oder Verlängerungsstück zwischen Getriebe und Hinterachse.

Fahrzeuglänge und Achsabstand erhöhen sich bei beiden Varianten um 150 mm

Traktoren

MASSEY - FERGUSON

diverse Typen

CH 4261 ..

S A M M E L K A R T E I

Nachtrag vom 14. April 1978 - jak

Aenderung der Motorkennzeichen (PERKINS-Motoren) für die nachfolgend aufgeführten Typen :

Anbringungsort (Motorkennzeichen = Beispiel)

bisher : "152 UA" rechts, auf Block über Lichtmaschine
 neu : "CE....." links, auf Block über Einspritzpumpe

<u>Typenschein</u>	<u>Motorkennzeichen</u>		<u>Typenschein</u>	<u>Motorkennzeichen</u>	
	bisher	neu		bisher	neu
CH 4261 12	152 UA	= CE	CH 4261 33	248 UA	= LF
CH 4261 16	152 UA	= CE	CH 4261 34	248 UA	= LF
CH 4261 19	354 UA	= TU	CH 4261 35	236 UA	= LD
CH 4261 20	354	= TW	CH 4261 36	318	= NC
CH 4261 21	318	= NC	CH 4261 37	152 UA	= CE
CH 4261 22	318	= NC	CH 4261 38	152 UA	= CE
CH 4261 25	203 UA	= JE	CH 4261 39	236 UA	= LD
CH 4261 27	236 UA	= LD	CH 4261 40	152 UA	= CE
CH 4261 28	248 UA	= LF	CH 4261 41	203 UA	= JE
CH 4261 29	318	= NC	CH 4261 42	203 UA	= JE
CH 4261 30	236 UA	= LD	CH 4261 44	203 UA	= JE
CH 4261 31	248 UA	= LF	CH 4261 45	152 UA	= CE
CH 4261 32	236 UA	= LD			

EIDG. TYPENPRUEFSTELLE

201